

SKLEP št. 2/2020 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-SREDNJA AMERIKA**z dne 14. decembra 2020**

o uvedbi pojasnjevalnih opomb k členom 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II (O opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja) k Sporazumu v zvezi s potrdilom o gibanju blaga EUR.1, izjavami na računu, pooblaščenimi izvozniki in preverjanjem dokazil o poreklu [2021/46]

PRIDRUŽITVENI SVET EU-SREDNJA AMERIKA JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Srednjo Ameriko na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 37 Priloge II k Sporazumu,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu opredeljuje pojem „izdelki s poreklom“ ter načine upravnega sodelovanja.
- (2) V skladu s členom 37 Priloge II k Sporazumu se pogodbenice v okviru Pododbora za carino, olajševanje trgovine in pravila o poreklu dogovorijo o pojasnjevalnih opombah v zvezi z razlago, uporabo in upravljanjem Priloge II ter priporočijo njihovo odobritev s strani Pridružitvenega sveta.
- (3) Ker gre pri potrdilu o gibanju blaga EUR.1, določenem v Dodatku 3 k Prilogi II k Sporazumu, le za vzorec, lahko pride do manjših razlik pri obrazcih, ki jih tiskajo različni organi. Pojasniti bi bilo treba, da take razlike ne bi smele privedi do zavrnitve potrdila.
- (4) Za zagotovitev, da take majhne razlike ne bi povzročale težav glede sprejemljivosti potrdil o gibanju blaga EUR.1, in da bi se zagotovila usklajena razlaga s strani pristojnih javnih organov pogodbenic, bi bilo poleg tega treba zagotoviti smernice o zahtevani vsebini potrdila o gibanju blaga EUR.1.
- (5) Pojasnjevalne opombe v zvezi z navodili za izpolnjevanje potrdil o gibanju blaga EUR.1 iz Priloge k temu sklepu vsebujejo smernice. Vendar jih je treba brati v povezavi s pojasnjevalnimi opombami v zvezi s členom 16(1)(b) in členom 30 iz Priloge k temu sklepu, kar zadeva razloge za zavrnitev potrdila o gibanju blaga EUR.1 iz tehničnih razlogov in zavrnitve preferencialne obravnave brez preverjanja.
- (6) Navedene so smernice za uporabo določb glede izjave na računu, podlage za omejitev vrednosti za vsakega izvoznika, da izdela izjavo na računu, ter glede izdaje dovoljenja za pooblaščenega izvoznika in njegovo spremljanje –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Pojasnjevalne opombe v zvezi s členi 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II (O opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja) k Sporazumu v zvezi s potrdilom o gibanju blaga EUR.1, izjavami na računu, pooblaščenimi izvozniki in preverjanjem dokazil o poreklu, ki so navedene v Prilogi k temu sklepu, se odobrijo.

Člen 2

Ta sklep začne veljati 180 dni po sprejetju.

V Bruslju, 14. decembra 2020

PRILOGA

„POJASNJEVALNE OPOMBE

Člen 15

Potrdilo o gibanju blaga EUR.1: obrazci in navodila za izpolnjevanje**Zaporedna številka EUR.1**

Na potrdilu o gibanju blaga EUR.1 mora biti navedena zaporedna številka, ki olajša identifikacijo. Zaporedna številka je običajno sestavljena iz črk(-e) in števil.

Obrazci potrdila o gibanju blaga EUR.1

Potrdilo o gibanju blaga EUR.1, ki se z vidika besedišča ali postavitve sprotne opombe, odvisno od pristojnega javnega organa izdajatelja, morda razlikuje od vzorca iz Dodatka 3 (Vzorca potrdila o gibanju blaga EUR.1 in zahtevka za potrdilo o gibanju blaga EUR.1) k Prilogi II (O opredelitvi pojma ‚izdelki s poreklom‘ in načinih upravnega sodelovanja) k Sporazumu, se lahko sprejme kot dokazilo o poreklu, če razlike ne spreminjajo informacij, ki se zahtevajo v posameznem okencu.

Okence 1

Izvoznik

Navedite vse podatke o izvozniku blaga (ime, sedanji polni naslov in država, iz katere izvoz izvira).

Okence 2

To potrdilo se uporablja za preferencialno trgovino med

V ta namen navedite:

Srednja Amerika; Evropska unija ali EU ⁽¹⁾; Ceuta; Melilla; Andora ali AD; San Marino ali SM.

Okence 3

Prejemnik

Izpolnitev tega okenca je neobvezna. Če se to okence izpolni, je treba navesti podatke o prejemniku: ime, polni trenutni naslov in namembno državo blaga.

Okence 4

Država, skupina držav ali ozemlja porekla izdelkov

Navedite državo, skupino držav ali teritorij porekla blaga:

Srednja Amerika; Evropska unija ali EU ⁽²⁾; Ceuta; Melilla; Andora ali AD; San Marino ali SM.

Okence 5

Namembna država/skupina držav ali ozemlje

Navedite državo, skupino držav ali teritorij pogodbenice uvoznice, kamor so izdelki namenjeni:

Srednja Amerika; Evropska unija ali EU ⁽³⁾; Ceuta; Melilla; Andora ali AD; San Marino ali SM.

⁽¹⁾ Glej ‚Priloga k pojasnjevalnim opombam: Izrazi, ki se nedvoumno nanašajo na Evropsko unijo‘.

⁽²⁾ Glej ‚Priloga k pojasnjevalnim opombam: Izrazi, ki se nedvoumno nanašajo na Evropsko unijo‘.

⁽³⁾ Glej ‚Priloga k pojasnjevalnim opombam: Izrazi, ki se nedvoumno nanašajo na Evropsko unijo‘.

Okence 6

Podatki o prevozu

Izpolnitev tega okenca je neobvezna. Če se to okence izpolni, je treba navesti uporabljena prevozna sredstva in številko letalskega tovornega lista ali nakladnice z imeni zadevnih prevoznih podjetij.

Okence 7

Pripombe

To okence je treba izpolniti v naslednjih primerih:

1. Če se potrdilo izda po izvozu blaga, se na podlagi člena 16 Priloge II k Sporazumu v enem od jezikov, določenih v Sporazumu, v to okence vnese zaznamek: ‚IZDANO NAKNADNO‘. Poleg tega se v tem okencu v skladu s primerom iz člena 16(1)(b) Priloge II navede številka potrdila o gibanju blaga EUR.1, ki ob uvozu zaradi tehničnih razlogov ni bilo sprejeto: ‚EUR.1 št. ...‘.
2. Če se na podlagi člena 17 Priloge II izda dvojnik potrdila, se v enem od jezikov, določenih v Sporazumu, v to okence vnese zaznamek ‚DVOJNIK‘ in datum izdaje izvirnega potrdila o gibanju blaga EUR.1.
3. V primeru kumulacije porekla z Bolivijo, Kolumbijo, Ekvadorjem, Perujem ali Venezuelo je treba v tem okencu navesti: ‚kumulacija s/z (ime države)‘ v skladu s členom 3 Priloge II.
4. Če je izdelek zajet s pravilom o poreklu, za katerega veljajo kvote, se v to okence vnese naslednji zaznamek: ‚Izdelek s poreklom v skladu z Dodatkom 2A Priloge II (O opredelitvi pojma ‚izdelki s poreklom‘ in načinih upravnega sodelovanja)‘.
5. Če se podatki v drugih primerih smatrajo za koristne za pojasnitev potrdila o gibanju blaga EUR.1.

Okence 8

Zaporedna številka; oznake in številke; število in vrsta tovorkov; poimenovanje blaga

Opišite blago v skladu z opisom v računu in predložite druge informacije, kot so: zaporedna številka; oznake in številke; število in vrsta tovorkov – palete, škatle, vreče, zvitki, sodi, žaklji itd.). Navede se lahko splošen opis blaga, če se ta navezuje na specifičen opis na računu ter obstaja nedvoumna povezava med uvozno listino in potrdilom o gibanju blaga EUR.1. V tem primeru se v tem okencu navede številka računa. Tarifno uvrstitev blaga bi bilo po možnosti treba navesti vsaj na ravni tarifne številke (štirimestne oznake) harmoniziranega sistema.

Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite ‚v razsutem stanju‘.

Pred vsakim poimenovanjem blaga mora biti zaporedna številka brez praznih vmesnih vrstic ali presledkov, prav tako ne sme biti presledkov med izdelki, navedenimi na potrdilu. Če okence ni v celoti zapolnjeno, je treba pod zadnjo vrstico poimenovanja potegniti vodoravno črto in prečrtati prazen prostor pod njo tako, da je naknadno dodajanje podatkov onemogočeno.

Kadar okence ne zadostuje za navedbo podatkov, potrebnih za opredelitev izdelkov, zlasti v primeru velikih pošilk, lahko izvoznik izdelke, na katere se potrdilo nanaša, navede na priloženih računih izdelkov in po potrebi v dodatnih trgovinskih dokumentih, pod pogojem, da:

- (a) so številke računov navedene v okencu 10 potrdila o gibanju blaga EUR.1;
- (b) so računi in po potrebi dodatni trgovinski dokumenti trdno pripeti na potrdilo pred predložitvijo pristojnemu javnemu organu ter
- (c) je pristojni javni organ požigosal račune in po potrebi dodatne trgovinske dokumente, ki jih je uradno priložil k potrdilom.

Okence 9

Bruto teža (kg) ali druga merska enota (l, m³ itd.)

Navedite bruto težo (kg) ali drugo mersko enoto (l, m³ itd.) za vse blago, navedeno v okencu 8, ali ločeno za vsako postavko (tarifna številka HS).

Okence 10

Računi

Izpolnitev tega okenca je neobvezna. Če ste to okence izpolnili, navedite datum in številke računov.

Okence 11

Zaznamek carinskega ali pristojnega javnega organa

To okence izpolni pristojni javni organ ali carinski organ, odvisno od posamezne države, ki izda potrdilo.

Okence 12

Izjava izvoznika

To okence izpolni izključno izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik. Navedite kraj in datum izdaje potrdila; okence podpiše izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik.

Izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik lahko potrdilo EUR.1 podpiše fizično ali elektronsko, če tako dovoli pogodbenica.

S podpisom tega obrazca izvoznik ali njegov pooblaščen zastopnik izjavi, da je blago v skladu z določbami sporazuma med EU in Srednjo Ameriko.

Okence 13 Zahtevek za preverjanje in Okence 14 Rezultati preverjanja

Ti okenci izpolni izključno carinski organ ali pristojni javni organ posamezne države, če je to ustrezno, za namene preverjanja.

Člen 15(3)

Dokumenti, ki so priloženi potrdilu o gibanju blaga EUR.1

Račun za blago, izvoženo v okviru preferencialne obravnave iz ozemlja ene od pogodbenic, in priloženo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 se lahko izdeta v tretji državi.

Člen 15(7)

Ko je dejanski izvoz opravljen ali zagotovljen

Za namene pristojnih organov, ki izdajajo potrdilo o gibanju blaga EUR.1, se šteje, da je izvoz opravljen ali zagotovljen, ko izvoznik predloži izvozno deklaracijo in jo carinski organ sprejme.

Člen 16(1)(b)

Tehnični razlogi

1. Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 se lahko zavrne iz tehničnih razlogov, ker ni bilo izdelano na predpisan način. V nekaterih primerih se lahko naknadno predloži za nazaj potrjeno potrdilo, na primer:

- potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ni bilo izdelano na predpisanem obrazcu (npr. brez vzorca giljoše za ozadje; velikost in barva se bistveno razlikujeta od vzorca; nima serijske številke; ni natisnjeno v uradno predpisanem jeziku);
- eno od obveznih okenc (npr. okence 4 na EUR.1) ni bilo izpolnjeno;
- potrdilo o gibanju blaga EUR.1 potrdi organ pogodbenice, ki ni pristojen;
- uporabljen žig ni bil priglašen;
- datum iz okenca 11 je pred datumom iz okenca 12;
- potrdilo o gibanju blaga EUR.1 nima žiga ali podpisa (tj. v okencu 11);
- predloženo potrdilo o gibanju blaga EUR.1 je kopija ali fotokopija in ne izvirnik;
- vnos v okencu 2 ali 5 se nanaša na državo, ki ni vključena v Sporazum;
- če v okencu 8 ni narisana vodoravna črta pod zadnjo vrstico opisa in prazen prostor ni prečrtan.

Ukrepi, ki jih je treba sprejeti:

Dokument mora biti označen kot ‚Dokument ni sprejet‘ v enem od uradnih jezikov Sporazuma, poleg tega morajo biti na potrdilu ali drugem dokumentu, ki ga izdajo carinski organi, navedeni razlogi za to. Potrdilo in, kadar je to primerno, drugi dokument se nato vrne uvozniku, da se mu omogoči pridobitev novega, za nazaj izdanega dokumenta. Vendar lahko carinski organi obdržijo fotokopijo zavrženega dokumenta za namene naknadnega preverjanja ali če imajo razloge za sum goljufije.

2. Ne glede na zgoraj navedeno se manjše napake, neskladja ali opustitve pri izpolnjevanju potrdila o gibanju blaga EUR.1 ne štejejo za tehnične razloge, ki upravičujejo njegovo zavrnitev, saj ne ovirajo pridobitve in presoje ustreznih informacij, navedenih v dokazilu o poreklu. Naslednji primeri se ne štejejo za tehnične razloge za zavrnitev:

- tipkarske napake, kadar ni dvoma o točnosti informacij v enem ali več okencih potrdila o gibanju blaga EUR.1;
- navedene informacije presegajo prostor, ki je na voljo v posameznem okencu;

- eno ali več okenc je zapolnjenih z žigom, pod pogojem, da so navedene vse zahtevane informacije (npr. podpisi so ročni);
- merska enota, uporabljena v okencu 9, ne ustreza merski enoti, navedeni na ustreznem računu (na primer: kilogrami v potrdilu o gibanju blaga EUR.1 in kvadratni metri na računu);
- ni podatkov o izvoznem dokumentu iz okenca 11, kadar predpisi izvozne države ali ozemlja ne zahtevajo vključitve tovrstnih podatkov;
- datum izdaje potrdila o gibanju blaga EUR.1 ni naveden v predpisani vrstici okenca 11, vendar je jasno naveden v tem okencu (na primer kot del uradnega žiga, ki ga pristojni organi uporabljajo za potrditev potrdila);
- neobvezna okenca 3, 6, 7 in 10 niso izpolnjena.

Člen 19

Uporaba določb v zvezi z izjavo na računu

Veljajo naslednje smernice:

- (a) kadar račun, dobavnica ali kateri koli drug trgovinski dokument ⁽⁴⁾ vključuje izdelke s poreklom in izdelke brez porekla, bi jih bilo treba kot take opredeliti v teh dokumentih;
- (b) sprejemljiva je izjava na računu, izpolnjena na hrbtni strani računa, dobavnice ali katerega koli drugega trgovinskega dokumenta.

Člen 19(1)(b)

Podlaga za vrednost za izdajo in sprejetje izjav na računu, ki jih izdelata kateri koli izvoznik

Cena franko tovarna se lahko uporabi kot podlaga za vrednost pri odločanju, kdaj se lahko izjava na računu uporabi namesto potrdila o gibanju blaga EUR.1 ob upoštevanju omejitve vrednosti, določene v Dodatku 6 k Prilogi II. Če se za podlago za vrednost uporabi cena franko tovarna, država uvoznica sprejme izjave na računu, ki so izdelane s sklicevanjem na to ceno.

Kadar ni cene franko tovarna zaradi brezplačnosti pošiljke, se kot podlaga za omejitev vrednosti šteje carinska vrednost, ki so jo določili organi države uvoza.

Člen 20

Pooblaščen izvoznik

Izraz ‚izvoznik‘ pomeni ljudi ali podjetja, ne glede na to, ali gre za proizvajalce ali trgovce, če izpolnjujejo vse druge določbe iz Priloge II.

Status pooblaščenega izvoznika se lahko dodeli samo po tem, ko je izvoznik predložil pisno vlogo. Pri preučevanju tega bi morali pristojni javni organi posebno pozornost nameniti naslednjim točkam:

- ali izvoznik izvaža redno;
- ali je izvoznik v katerem koli trenutku sposoben predložiti dokazilo o poreklu blaga za izvoz. V zvezi s tem je treba preučiti, ali izvoznik pozna veljavna pravila o poreklu in ima vse dokumente, ki dokazujejo poreklo;
- ali izvoznik glede na svoj pretekli izvoz ponuja zadostna jamstva glede statusa porekla blaga in zmožnosti izpolnjevanja vseh obveznosti, ki iz tega izhajajo. ter

⁽⁴⁾ Tak trgovinski dokument je na primer seznam pošiljk, ki je priložen blagu.

Po izdaji dovoljenja morajo izvozniki:

- izdajati izjave na računu le za blago, za katerega imajo v času izdaje vse potrebne dokaze ali računovodske elemente;
- prevzeti polno odgovornost za način uporabe dovoljenja, zlasti za nepravilne izjave o poreklu ali drugo zlorabo dovoljenja;
- prevzeti odgovornost za zagotovitev, da oseba v podjetju, ki je odgovorna za izpolnjevanje izjav na računu, pozna in razume pravila o poreklu;
- hraniti vsa dokazila o poreklu vsaj tri leta od datuma, ko je bila izjava izdelana;
- predložiti pristojnemu javnemu organu dokazila o poreklu v katerem koli trenutku ter mu kadar koli dovoliti pregled.

Pristojni javni organ mora izvajati redne kontrole pooblaščenih izvoznikov. Te kontrole morajo zagotavljati stalno skladnost uporabe dovoljenja in se lahko izvajajo v časovnih presledkih, ki so po možnosti določeni na podlagi meril analize tveganja.

Pristojni javni organi pogodbenic morajo Komisijo Evropske unije obvestiti o nacionalnem sistemu številčenja, ki se uporablja za imenovanje pooblaščenih izvoznikov. Komisija Evropske unije bo podatke nato posredovala carinskim organom drugih držav.

Člen 30

Zavrnitev preferencialne obravnave brez preverjanja

To zajema primere, v katerih se dokazilo o poreklu šteje za neveljavno:

- dokazilo o poreklu (potrdilo o gibanju blaga EUR.1) je izdala država, ki ni vključena v Sporazum;
- opis blaga v okencu 8 potrdila o gibanju blaga EUR.1 se nanaša na drugo blago, kot je bilo predloženo;
- dokazilo o poreklu (potrdilo o gibanju blaga EUR.1) vsebuje izbrise ali ponovne vpise, ki niso parafirani in potrjeni;
- rok za dokazilo o poreklu (potrdilo o gibanju blaga EUR.1) je potekel iz razlogov, ki niso navedeni v Sporazumu (npr. izjemne okoliščine), razen kjer je bilo blago predloženo pred iztekom roka.

Ukrepi, ki jih je treba sprejeti:

Dokazilo o poreklu bi moralo biti označeno z ‚NEVELJAVNO‘, zadržati pa bi ga morali carinski organi, ki jim je bilo predloženo, da se prepreči kakršen koli nadaljnji poskus njegove uporabe. Brez poseganja v pravne ukrepe, sprejete v skladu z notranjo zakonodajo, carinski organi države uvoznice po potrebi o zavrnitvi nemudoma obvestijo carinski ali pristojni javni organ države izvoza.

PRILOGA K POJASNJEVALNIM OPOMBAM

Izrazi, ki se nedvoumno nanašajo na Evropsko unijo

Jezik	EU	Evropska unija (EU)
BG	EC	Европейски съюз (EC)
CS	EU	Evropská unie
DA	EU	Den Europæiske Union
DE	EU	Europäische Union
EL	EE	Ευρωπαϊκή Ένωση
EN	EU	European Union
ES	UE	Unión Europea
ET	EL	Euroopa Liit
FI	EU	Euroopan unioni
FR	UE	Union européenne
HR	EU	Evropska unija
HU	EU	Európai Unió
IT	UE	Unione europea
LT	ES	Europos Sąjunga
LV	ES	Eiropas Savienība
MT	UE	Unjoni Ewropea
NL	EU	Europese Unie
PL	UE	Unia Europejska
PT	UE	União Europeia
RO	UE	Uniunea Europeană
SK	EÚ	Európska únia
SL	EU	Evropska unija
SV	EU	Europeiska unionen“